Porównanie tłumaczeń Mateusza 23:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wszystkie więc ile kolwiek powiedzieliby wam by zachować zachowujcie i czyńcie według zaś uczynków ich nie czyńcie mówią bowiem a nie czynią |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszystko zatem, co wam powiedzą, wykonujcie i zachowujcie,\* nie postępujcie jednak według ich czynów; mówią bowiem, lecz nie czynią.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wszystkie więc, jakie powiedzieliby wam, uczyńcie i strzeżcie, według zaś czynów ich nie czyńcie. Mówią bowiem i nie czynią. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wszystkie więc ile- kolwiek powiedzieliby wam (by) zachować zachowujcie i czyńcie według zaś uczynków ich nie czyńcie mówią bowiem a nie czynią |

1. 1) <x>50 17:10</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 15:3-14</x>; <x>520 2:17-23</x> [↑](#footnote-ref-3)